

Guide d'utilisation et d'entretien

18" Lave-vaisselle encastré



 **Electrolux**

TABLE DES MATIÈRES

Pour trouver les informations	2
Questions?	2
Internet	2
Sécurité	3
Conseils de sécurité importants	3
Résumé des caractéristiques	4
Comment votre lave-vaisselle nettoie-t-il?	4
Instructions d'utilisation	5
Pour commencer	5
Préparation et chargement de la vaisselle ..	6
Préparation de la vaisselle	6
Sélection des options d'énergie	6
Chargement du panier supérieur	7
Chargement du panier inférieur	7
Chargement du panier à couverts	7
Remplissage du distributeur à détergent	8
Produit de rinçage	9
Facteurs affectant les performances	10
Pression de l'eau	10
Température de l'eau	10
Entretien et nettoyage	11
Nettoyage du filtre	11
Nettoyage du bras de lavage	11
Branchement et Débranchement du Lave-vaisselle Mobile	12
Branchement du lave-vaisselle mobile	12
Débranchement du lave-vaisselle mobile ..	12
Branchement électrique du lave-vaisselle mobile	12
Problèmes Fréquents et Solutions	13
La vaisselle n'est pas propre	13
La vaisselle ne sèche pas	13
Taches sur la vaisselle	13
Pellicules blanchâtres et traînées.....	13
Pellicule trouble sur la verrerie	13
Verres et vaisselle ébréchés	13
Fissuration de porcelaine ancienne et de	13
poterie	13
Taches de café et de thé	13
Taches grisâtres sur la vaisselle	13
Taches rougeâtres sur la vaisselle	13
Articles en plastique	13
Décoloration de la vaisselle en platique	14
Dégradation des motifs et des moulures	14
étalliques	14
Le mélange d'ustensiles en argent et	14
d'ustensiles	14
Ternissure sur une assiette en argent	14
Argent terni	14
Décoloration de l'acier inoxydable	14
Piquage de l'acier inoxydable	14

Décoloration de l'aluminium	14
Poignées de couteau qui se relâchent	14

Diagnostic

Problèmes de bruit?	14
Problèmes de fonctionnement?	14

Renseignements sur la garantie

LIRE ET VEUILLEZ SAUVER CE GUIDE

Que toi pour choisir Electrolux, la nouvelle marque de la maeilleure qualite dans des appareils menagers. Ce & d'utilisation; Le guide de soin fait partie de notre engagement a la satisfaction du client et de qualite du produit durant toute la duree de view de votre nouvel appareil.

Nous regardons votre achat comme commencement d'un rapport. Pour assurer notre capacite de continuer de vous servir, employer svp cette page pour enregistrer l'information sur le produit importante.

Date d'achat

Numéro de modèle

Numéro de série

QUESTIONS?

1-877-4Electrolux (États-Unis et Canada)

INTERNET

Pour obtenir une aide en ligne et des informations sur le produit, veuillez consulter le site www.electroluxappliances.com aux É.-U. ou www.electroluxca.com au Canada.

REMARQUE

L'enregistrement de votre produit ave Electrolux augment notre capacite de vous servir. Vous pouvez s'enregistrer en ligne chez www.electroluxappliances.com ou en laissant tomber votre carte d'enreistrement de produit dans le courrier.

ATTENTION

Ce symbole vous avertit de certains dangers tels que blessures, brûlures, incendie, et électrocution.

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires suivantes:

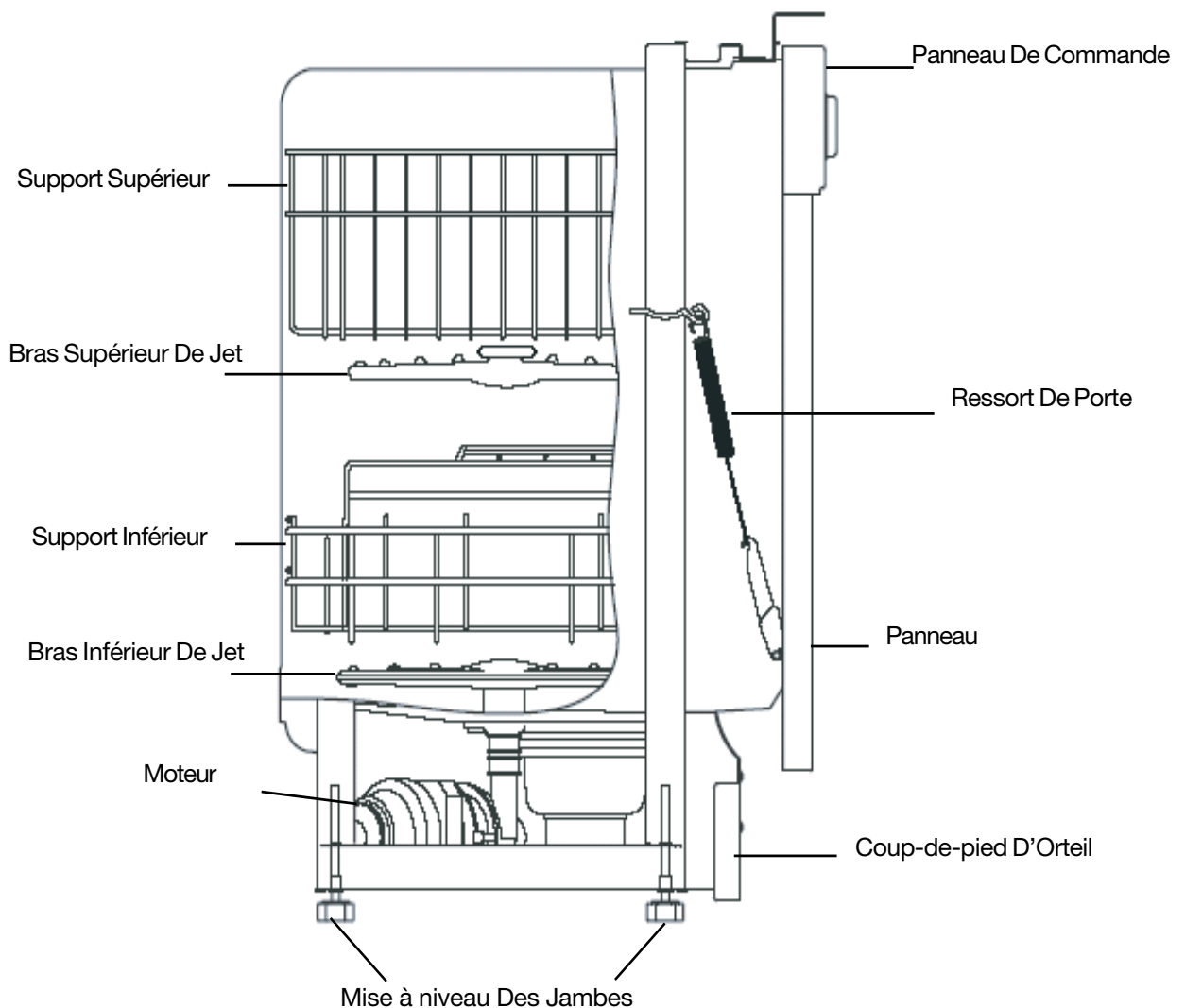
CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Veillez lire tous ces conseils de sécurité avant d'utiliser votre nouveau lave-vaisselle Electrolux.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser votre lave-vaisselle.
- N'utilisez votre lave-vaisselle qu'en suivant les instructions contenues dans ce Guide d'utilisation et d'entretien.
- Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles qui pourraient se produire. Utilisez votre bon sens et prenez des précautions lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien d'un appareil ménager.
- La « National Sanitation Foundation » (NSF) certifie que les lave-vaisselle pour usage domestique ne sont pas conçus pour les établissements licenciés de restauration. Ces établissements doivent utiliser des lave-vaisselle ayant une température d'eau plus élevée pour satisfaire aux exigences de désinfection.
- **CE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT À LA TERRE.** Lisez les Instructions d'installation pour les détails.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique domestique normale (120 V, 60 Hz). Utilisez un circuit équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur de 15 ampères. Utilisez un circuit comportant un fusible de 20 ampères si le lave-vaisselle est raccordé à un broyeur à déchets.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux extérieurs ne sont pas à leur place, comme il est expliqué dans les Instructions d'installation fournies avec votre lave-vaisselle.
- Pour éviter que personne ne reste enfermé et n'étouffe, retirez la porte du compartiment de lavage quand cet ancien lave-vaisselle est mis hors service ou au rebut.
- Ne permettez pas aux jeunes enfants et aux bébés d'approcher trop près du lave-vaisselle lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez que des détergents et des produits de rinçage recommandés pour une utilisation dans un lave-vaisselle.
- Ne maltraitez pas, ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur la porte ou le panier du lave-vaisselle.
- Rangez le détergent et le produit de rinçage pour le lave-vaisselle hors de portée des enfants.
- Ne lavez pas dans le lave-vaisselle les articles en plastique sauf s'ils sont prévus à cet effet. Vérifiez les recommandations du fabricant s'ils ne comportent pas de marque spécifique. Les articles qui ne sont pas prévus pour être lavés au lave-vaisselle peuvent fondre et créer un danger d'incendie.
- Si le lave-vaisselle s'évacue dans un broyeur à déchets, assurez-vous que celui-ci soit complètement vide avant de faire fonctionner le lave-vaisselle.
- Coupez le courant d'alimentation du lave-vaisselle avant tout dépannage.
- Les réparations doivent être effectuées par un technicien Electrolux qualifié.
- Ne modifiez pas les commandes.
- Faites attention en enlevant la vaisselle lorsque l'option de DÉSINFECTION a été sélectionnée. Juste après la fin du cycle, la vaisselle peut être très chaude au toucher.
- Lors du chargement de la vaisselle à laver :
 - Mettez les articles pointus et les couteaux de manière à ce qu'ils ne puissent pas endommager la cuve ou son joint
 - Mettez les articles pointus et les couteaux la pointe en bas pour réduire le risque de blessure par coupure. Vous pouvez aussi placer les articles pointus et les couteaux sur l'étagère à ustensiles de cuisine située dans le panier supérieur.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être libéré par un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant cette période, avant d'utiliser le lave-vaisselle, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes. Ceci permettra à l'hydrogène accumulé de s'échapper. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ INFLAMMABLE.** Ne fumez pas et n'utilisez pas une flamme nue à ce moment là.
- Ne rangez pas ou n'utilisez pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres gaz ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

COMMENT VOTRE LAVE-VAISSELLE NETTOIE-T-IL?

Votre lave-vaisselle, illustré ci-dessous, nettoie en arrosant les surfaces souillées de la vaisselle et des ustensiles avec un mélange d'eau propre et chaude et de détergent. Chaque cycle commence par un pré-drainage. Ensuite, le lave-vaisselle se remplit jusqu'au niveau de l'élément chauffant. Cette eau se fait constamment pomper dans le bras d'arrosage rotatif et dans la tour de lavage centrale pour ensuite se faire projeter en gouttelettes sur la vaisselle. L'eau sale est pompée et remplacée par de l'eau propre au cours d'un cycle. Le nombre de remplissages d'eau dépend du cycle utilisé.



L'apparence peut être différente de celle de votre modèle.

POUR COMMENCER



L'apparence peut être différente de celle de votre modèle.

Démarrage

1. Vérifiez Le Filtre (voir Le Filtre De Nettoyage)
2. Charger le lave-vaisselle (voir Préparation et chargement de la vaisselle).
3. Ajoutez le détergent (voir Distributeurs et détergents).
4. Ajoutez le produit de rinçage, si nécessaire (voir Produits de rinçage).
5. Sélectionnez le cycle (CYCLE) désiré (voir Tableau des cycles).
6. Choisissez les OPTIONS désirées.
7. Pour les instructions du branchement du lave-vaisselle mobile, voir Branchement et débranchement du lave-vaisselle mobile/ adaptable en page 11.
8. Ouvrir le robinet d'eau chaude situé le plus près du lave-vaisselle pour purger l'eau froide du tuyau. Fermer le robinet.
9. Pour démarrer le lave-vaisselle, fermer la porte à fond.

Tableau des cycles

Cycles	Pour sélectionner le cycle	Eau (approx.)	Durée* (approx.)	Lavages/ rinçages
Très sale (Heavy Wash) Pour la vaisselle et les ustensiles très sales.	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoncer le bouton HEAVY WASH. • Sélectionner les OPTIONS qui conviennent. 	16,7 litres	125 mn*	2 lavages 5 rinçages
Lavage normal (Normal Wash) Pour la vaisselle et les ustensiles moyennement sales.	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoncer le bouton NORMAL WASH. • Sélectionner les OPTIONS qui conviennent. 	13,4 liters	95 mn*	2 lavages 4 rinçages
Lavage Rapide (Quick Wash) Pour la vaisselle et les ustensiles peu sales ou rincés au préalable.	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoncer le bouton QUICK WASH. • Sélectionner les OPTIONS qui conviennent. 	10,2 liters	65 mn*	2 lavages 2 rinçages
Eco (Eco) Pour la vaisselle et les ustensiles peu sales ou rincés au préalable.	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoncer le bouton ECO. • Sélectionner les OPTIONS qui conviennent. 	12 liters	85 mn*	2 lavages 3 rinçages
Rinçage (Rinse) Pour rincer la vaisselle qui sera lavée plus tard.	Sélectionner RINSE. NE PAS UTILISER de détergent.	6,8 liters	25 mn*	1 rinçages

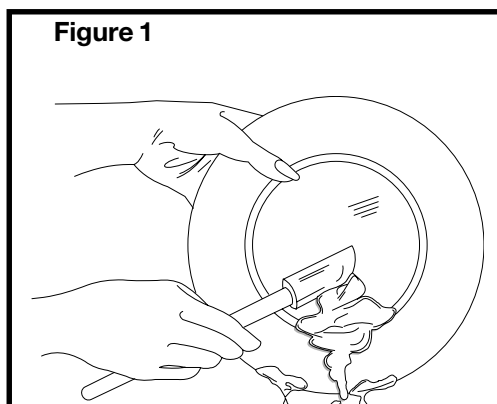
* Comprend le temps de séchage.

PRÉPARATION DE LA VAISSELLE

Enlevez les gros morceaux de nourriture, les os, les noyaux, les cure-dents, etc. Le système de lavage enlèvera les particules d'aliments restantes. Grattez doucement les aliments brûlés avec un ustensile ne rayant pas ou faites tremper le plat avant de le laver (Voir Figure 1). Videz les liquides des verres et des tasses.

Les aliments contenant des huiles végétales et/ou des additifs chimiques tels que la moutarde, la mayonnaise, le vinaigre, le jus de citron ou des produits à base de tomates, peuvent provoquer une décoloration de l'acier inoxydable et des plastiques s'ils restent en contact pendant long temps avec ces objets. Sauf si le lave-vaisselle doit être mis en marche immédiatement, il est conseillé de rincer ce genre de résidus alimentaires.

- Chargez les paniers de façon à ce que les gros objets n'empêchent pas le distributeur de détergent de s'ouvrir.
- Vérifiez les recommandations du fabricant avant de laver des objets dont on n'est pas sûr.
- Si le lave-vaisselle se vidange dans un broyeur à déchets, **assurez-vous que le broyeur à déchets est complètement vide avant de mettre en marche le lave-vaisselle.**



Options D'Énergie

Option de lavage haute température

Lorsque l'option de lavage haute température HI-TEMP WASH est sélectionnée, le lave-vaisselle réchauffe l'eau à environ 140 °F (60 °C). Le cycle de lavage se poursuit

mais la minuterie ne se met en marche que lorsque la température adéquate est atteinte. L'eau plus chaude qu'offre cette option permet d'activer le détergent pour mieux déloger la graisse et la saleté de la vaisselle. L'option de lavage haute température HI-TEMP WASH peut être utilisée avec tous les cycles, à l'exception du cycle de rinçage sans lavage RINSE, et n'est pas recommandée avec le cycle CHINA (porcelaine).

Pour désactiver cette option, sélectionnez HI-TEMP WASH OFF (désactivation du lavage haute température).

Option Séchage à l'air (Air Dry)

Lorsque l'appareil est en marche et qu'un cycle est sélectionné, l'option de séchage à chaud est sélectionnée par défaut. Ce type de séchage combine le séchage à chaud et un agent de rinçage qui optimisent le séchage. Si vous souhaitez utiliser uniquement le AIR DRY (Séchage à l'air) pour la vaisselle, sélectionnez AIR DRY (Séchage à l'air) et l'élément chauffant de l'appareil ne sera pas mis en marche. Cela permet de réduire la consommation d'énergie, mais réduit la performance du séchage.

Mise en marche différée

L'option DELAT START vous permet de différer la mise en marche automatique du lave-vaisselle de 2, 4 à 6 heures.

Realice las selecciones del ciclo, oprima la tecla 'DELAY START' (encendido diferido) hasta que la luz LED del diferimiento deseado se encienda, cierra la puerta y el diferido se iniciará.

Para anular el diferimiento e iniciar el ciclo antes de que termine el tiempo de espera, abra la puerta y oprima la tecla 'START/CANCEL' (encender/anular). Cierre la puerta y el ciclo se iniciará.

Désinfection (Sanitize)

Pour désinfecter votre vaisselle et vos verres, sélectionnez SANITIZE. Une fois sélectionné, le voyant lumineux situé au-dessus de la touche s'allume. La température de l'eau au cours du dernier rinçage sera élevée à 68°C (155°F). Un rinçage de désinfection est fourni automatiquement dans le cycle SANITIZE et peut être sélectionné pour les cycles HEAVY WASH, NORMAL WASH et QUICK WASH. Ces cycles de lavage sanitaire ont seulement été conçus pour répondre aux exigences NSF.

La durée du cycle en question sera prolongée jusqu'à ce que la température correcte de l'eau soit atteinte. L'action de lavage se poursuit pendant le délai de chauffage de l'eau. Pour de meilleurs résultats, la température de l'eau devant être élevée doit être d'au moins 49°C (120°F).

Le critère de désinfection peut ne pas être satisfait en cas d'interruption du cycle, de panne de courant ou si la température de l'eau d'arrivée est inférieur à 49°C (120°F).

Pour désactiver l'option SANITIZE, appuyer une seconde fois sur la touche. Le voyant lumineux situé au-dessus s'éteint.

Chargement du panier supérieur

Verres et tasses - Incliner les tasses et les verres contre les tiges extérieures. Les dessous concaves des tasses se rempliront d'eau.

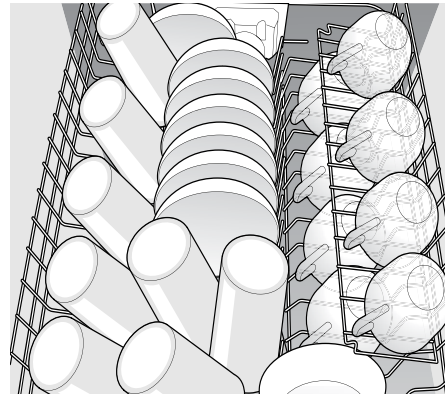
Petites assiettes et soucoupes - Placer la vaisselle entre les deux rangées centrales de tiges.

Articles en plastique - Placer les articles en plastique dans le panier supérieur pour éviter qu'ils ne fondent.

Bols - Placer les bols retournés entre les deux rangées centrales.

Articles divers - Placer les couteaux et les ustensiles à long manche dans le panier supérieur.

Étagère à tasses - On peut replier l'étagère à tasses sur des articles moins volumineux (verres à jus, tasses, etc.) pour avoir plus d'espace de rangement. Lorsqu'on utilise l'étagère à tasses, placer les articles en alternance avec ceux de la rangée du dessous pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces intérieures.

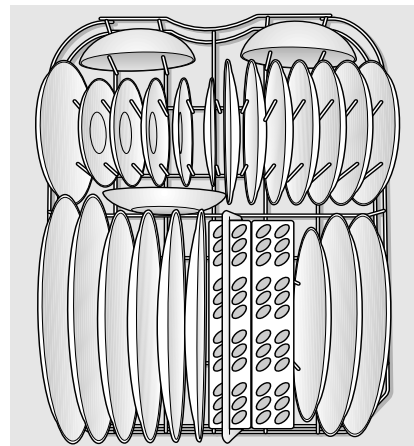


Chargement du panier inférieur

Grandes assiettes et plateaux - Placer entre les tiges de soutien en mettant les surfaces sales vers l'intérieur.

Bols, cocottes, etc. - Placer vers le bas ou incliner vers le centre. L'eau s'écoule mieux lorsque ces articles sont légèrement inclinés.

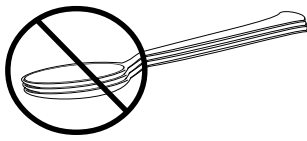
Casseroles - Les incliner vers le bas. S'assurer que les poignées ne passent pas à travers le fond du panier, car elles bloqueraient la rotation du bras de lavage. Placer les gros articles sur les côtés et non le long du devant car ils pourraient empêcher l'ouverture du distributeur de détergent.



Chargement du panier à ustensiles

Placer les couteaux et ustensiles pointus manche vers le haut. S'assurer qu'aucun article ne passe à travers les trous du panier, ce qui pourrait arrêter la rotation du bras gicleur.

Mélanger les articles dans chaque section pour éviter qu'ils ne s'emboîtent. Le jet d'eau ne peut atteindre efficacement les articles emboîtés.



Ajout d'un article à laver

1. S'assurer qu'il reste encore un cycle de lavage complet pour que tout article ajouté se fasse laver et rincer à fond.
2. Déverrouiller la porte et attendre que l'action de l'eau ne cesse.
3. Ouvrir la porte et ajouter l'article.
4. Fermer la porte à fond pour la verrouiller et reprendre le cycle.



ATTENTION

L'utilisation d'un détergent industriel peut endommager le serpentin et d'autres pièces du lave-vaisselle, entraînant ainsi des dommages à l'appareil et aux biens qui l'entourent. Utilisez uniquement des détergents à lave-vaisselle ménagers.

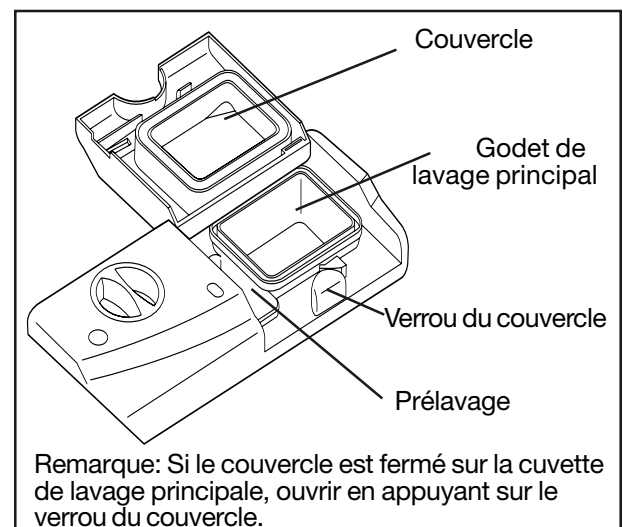
Remplissage du distributeur de détersif

Le distributeur de détersif est muni d'un godet fermable et d'un autre découvert. Le détersif dans le godet découvert tombe dans le lave-vaisselle dès que la porte se ferme. Le godet fermable s'ouvre automatiquement durant le lavage principal.

- Utiliser uniquement un détergent neuf pour lave-vaisselle automatique. D'autres types de détergent peuvent provoquer une formation de mousse excessive.
- Si l'on utilise les tablettes de détergent pour lave-vaisselle, il suffit de placer une tablette dans le godet principal de détergent et de fermer ce godet.
- Ajouter du détergent avant de commencer le cycle.
- Ranger le détergent dans un endroit frais et sec. Un détergent qui a pris l'humidité et qui s'est solidifié ne se dissout pas complètement.
- Ne remplissez pas les deux tasses de lavage, à moins que vous ayez l'eau très calcaireuse, voyez le diagramme ci-dessous.

Dépôt du distributeur de détergent

Le distributeur de détergent a une couverture et une tasse à découvert. Détergent dans la tasse à découvert tombe dans le lave-vaisselle lorsque la porte est fermée. La tasse couverts s'ouvre automatiquement pour libérer de détergent.



Guide d'utilisation de détergent				
Cycle	Eau douce (0-3 grains)	Eau moyennement dure (4-8 grains)	Eau dure (9-12 grains)	Eau très dure* (plus de 12 grains)
Très Sale (Heavy Wash) Lavage Normal (Normal Wash)	1.5 cuillerées à thé (chaque godet de lavage principal – rempli au 1/4)	4 cuillerées à thé (chaque godet – rempli jusqu'au repère au-dessus de «Regular»)	6 cuillerées à thé (chaque godet de lavage principal – entièrement rempli)	Chaque godet – entièrement rempli
Lavage rapide (Quick Wash) energie (Eco)	1.5 cuillerées à thé (godet de lavage principal – rempli au 1/4)	4 cuillerées à thé (godet de lavage principal – rempli jusqu'au repère au-dessus de «Regular»)	6 cuillerées à thé (godet de lavage principal – entièrement rempli)	Godet de lavage principal – entièrement rempli
Rinçage (Rinse)	Pas de détergent	Pas de détergent	Pas de détergent	Pas de détergent

Dans le cas d'eau très dure, le détergent seul peut ne pas être suffisant. Il est recommandé d'ajouter un adoucisseur d'eau pour améliorer la qualité de l'eau et les performances de lavage. Essayer d'ajouter du détergent au commencement de la portion lavage principal du cycle. En règle générale, utiliser une cuillère à thé pour chaque grain au-dessus de 12. Déverrouiller la porte, ouvrir lentement et ajouter du détergent au fond de la cuve. Fermer la porte pour la verrouiller et le lave-vaisselle continuera le cycle.

Agent de rinçage

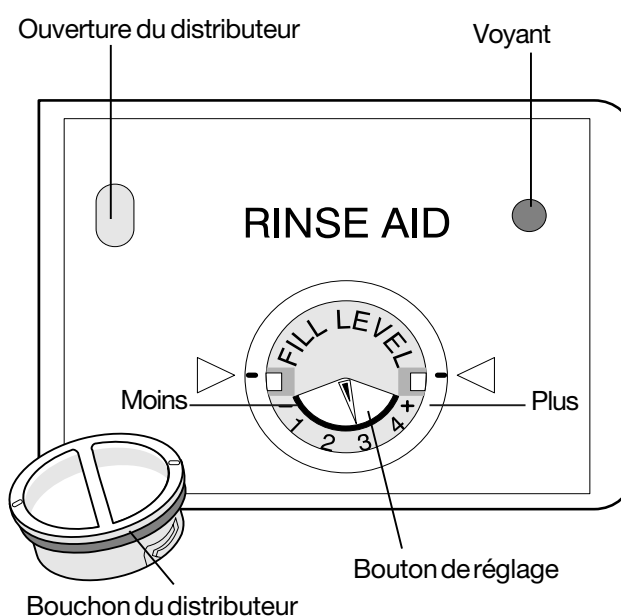
Les agents de rinçage améliorent grandement le séchage et réduisent les taches d'eau et les pellicules. L'eau glisse sur la vaisselle au lieu de former des gouttelettes d'eau qui y adhèrent et laissent des taches.

Un distributeur situé près du godet de détersif libère automatiquement une quantité mesurée d'agent de rinçage lors du dernier rinçage. Si vous avez des problèmes de taches et de mauvais séchage, augmentez la quantité d'agent de rinçage en tournant le sélecteur à un chiffre supérieur. Le sélecteur est situé sous le bouchon du distributeur. L'indicateur est de couleur foncée lorsque le distributeur est plein et s'éclaircit lorsqu'un nouveau remplissage est requis.

Pour ajouter l'agent de rinçage liquide, tournez le bouchon du distributeur de 1/4" de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et soulevez-le. Versez l'agent de rinçage jusqu'à ce que le liquide atteigne le repère de remplissage. Revissez le bouchon.

Ne remplissez pas outre mesure car ceci risque de provoquer un excès de mousse. Essayez tout renversement avec un chiffon humide.

Le distributeur peut contenir de l'agent de rinçage pour 35 à 140 lavages en fonction du réglage.



Pression de l'eau

La pression de l'eau doit être entre 103,5-837 kpa (15 et 120 livres par pouce carré). Il se produit le plus souvent une baisse de pression d'eau lors des périodes de haute consommation, comme quand la machine à laver le linge ou les douches fonctionnent. Pour déterminer si la pression de l'eau est suffisante, mettre un contenant de 2 litres (2 pintes) sous le robinet d'eau chaude le plus près du lave-vaisselle ouvert à fond. Il devrait se remplir en moins de 14 secondes. S'assurer que tous les autres robinets sont fermés pendant le test.

L'option de séchage à chaud AIR DRY combinée à un agent de rinçage, améliorera les performances de séchage de votre lave-vaisselle. La consommation d'énergie nécessaire à l'utilisation de l'option de séchage à chaud AIR DRY coûte moins de quelques cents par cycle. Vous pouvez choisir de ne pas utiliser l'option de séchage à chaud AIR DRY. Cependant, certains articles de votre vaisselle ne seront pas tout à fait secs à la fin du cycle.

Température de l'eau

De l'eau chaude est nécessaire pour un lavage et un séchage de qualité. L'eau pénétrant dans le lave-vaisselle doit être au moins à 49°C (120°F) pour obtenir des résultats satisfaisants.

Pour vérifier la température de l'eau pénétrant dans le lave-vaisselle:

- Ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle pendant plusieurs minutes de manière à purger l'eau froide de la canalisation.
- Placer un thermomètre à confiserie ou à viande dans le courant d'eau pour vérifier la température.
- Si la température est inférieure à 49°C (120°F), faire augmenter le réglage du thermostat du chauffe-eau par une personne qualifiée.

Important: Avant de démarrer un cycle, faire couler l'eau chaude pour purger l'eau froide de la canalisation.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT



Risques de brûlure

Laissez refroidir l'élément chauffant avant de nettoyer l'intérieur.

Dans le cas contraire il pourrait en résulter des brûlures.

Extérieur— Laver de temps en temps à l'aide d'un détergent doux et de l'eau. Rincer et sécher.

Intérieur - L'intérieur du lave-vaisselle se nettoie automatiquement en utilisation normale.

Pour nettoyer l'acier inoxydable, essuyez dans le sens des stries.

Utilisez un détergent pour lave-vaisselle afin de prévenir l'apparition de taches et la décoloration.

N'UTILISEZ JAMAIS de produits contenant de javellisant ou de l'acide citrique.

Si l'eau dure provoque des dépôts de calcaire, laver selon les instructions suivantes:



REMARQUE

Le moteur du lave-vaisselle est lubrifié une fois pour toutes à l'usine et n'a pas besoin d'être graissé.

Entretien de l'intervalle d'air

Si un intervalle d'air a été installé sur votre lave-vaisselle encastrable, s'assurer qu'il reste propre pour que l'eau soit correctement drainée hors du lave-vaisselle. L'intervalle d'air est habituellement installé sur la table de travail et il est facile de vérifier son bon état en retirant le couvercle. L'intervalle d'air ne fait pas partie du lave-vaisselle et n'est pas couvert par la garantie.



REMARQUE

Reportez-vous aux instructions d'installation pour obtenir davantage de détails.

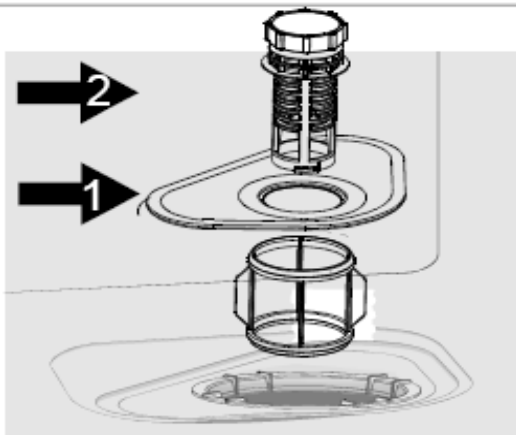
Un lave-vaisselle rangé dans un endroit non chauffé doit être protégé du gel. Faites appel à du personnel qualifié pour effectuer les tâches suivantes:

Pour mettre l'appareil hors service:

1. Coupez l'alimentation du lave-vaisselle en retirant le fusible ou en déclenchant le disjoncteur du panneau principal.
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Placez un bac sous le robinet d'arrivée d'eau. Débranchez la conduite du robinet d'arrivée d'eau et vidangez l'eau dans le bac.
4. Débranchez le tuyau de vidange de la pompe et faites s'écouler l'eau dans le bac.

Pour remettre l'appareil en service:

1. Rebranchez la conduite d'eau, le tuyau de vidange et l'alimentation électrique.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et mettez l'appareil sous tension.
3. Remplissez les deux godets de détergent, puis faites fonctionner le lave-vaisselle au cycle normal (NORMAL WASH).
4. Vérifiez tous les raccordements pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite.

**Nettoyage du filtre**

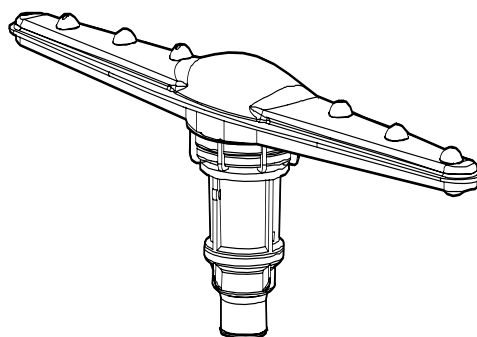
Pour l'exécution optima, votre lave-vaisselle est équipé d'un ensemble filtre comportant un filtre principal, une tasse et le filtre fin comme montré dans le schéma ci-dessus. Tous les fragments de nourriture sont enlevés du lave-vaisselle pendant que l'eau traverse l'ensemble filtre. Chaque pièce de l'assemblée devrait être nettoyée souvent pour s'assurer que tous les fragments de nourriture sont enlevés des plats. Pour enlever des fragments de nourriture de l'ensemble filtre, les filtres doivent être enlevés du lave-vaisselle. Pour enlever les filtres, tirez vers le haut sur le bord du filtre principal. Après,

rincez le filtre principal et le filtre fin sous l'eau courante. Le nettoyage avec une brosse peut également être nécessaire pour enlever tous les fragments emprisonnés dans les filtres. Une fois que le nettoyage a été accompli, rassemblez simplement le filtre comme montré dans le schéma ci-dessus. Pour s'assurer que le filtre est entièrement posé, appuyez svp sur le dessus du filtre principal.

L'utilisation du lave-vaisselle sans filtre correctement installé n'est pas recommandée car elle réduira l'efficacité de nettoyage et peut endommager le dishware.

⚠ AVERTISSEMENT**Risque de dommages matériels**

Des températures de congélation peuvent provoquer des ruptures de canalisation. S'assurer que toutes les canalisations d'alimentation et toutes celles situées à l'intérieur du lave-vaisselle sont protégées contre les basses températures. Toute négligence peut provoquer des dégâts matériels.

**Nettoyage du bras de lavage**

Le bras de lavage doit être nettoyé afin de s'assurer que les gicleurs et les paliers ne sont pas obstrués par les produits chimiques contenus dans l'eau dure.

Pour enlever le bras de jet tenez simplement le bras de jet en place et tournez l'écrou de retenue dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez vers le haut sur le bras de jet enlevant l'axe.

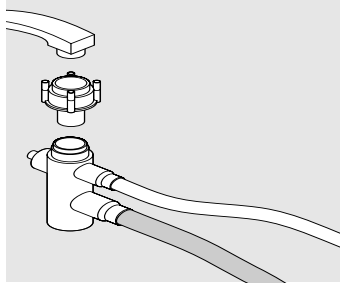
Pour nettoyer les gicleurs et les paliers du bras de lavage, utilisez de l'eau tiède savonneuse et une brosse souple.

Remplacer le bras spary a simplement placé le bras de jet sur l'axe, prend l'écrou de retenue et le tourne contre- dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ait fermé à clef en place.

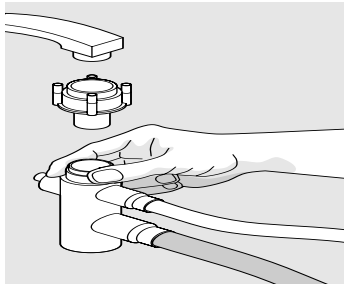
Branchement et Débranchement du Lave-vaisselle Mobile

Le lave-vaisselle mobile doit être connecté à un robinet et branché à une prise électrique à chaque utilisation. Suivre les directives données ci-dessous pour brancher correctement ce lave-vaisselle.

Adaptateur de robinet (Figure A)



Branchement de l'adaptateur de robinet du lave-vaisselle mobile (Figure B)



AVERTISSEMENT



Risque de décharge électrique

Évitez tout risque de feu ou de décharge électrique. N'utilisez pas d'adaptateur, de cordon de rallonge et n'enlevez pas la broche de terre du cordon électrique. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures, le feu, même la mort.

IMPORTANT: S'assurer que la porte est fermée à fond avant de déplacer le lave-vaisselle.

Le cordon d'alimentation et le raccord de robinet avec les tuyaux se trouvent dans un espace de rangement situé à l'arrière du lave-vaisselle. Il faut installer un raccord particulier avant de brancher le lave-vaisselle (Figure A)

1. Sortir l'adaptateur du sac de documentation qui accompagne l'appareil.
2. Dévisser l'aérateur du robinet.
3. Vérifier si le filetage du robinet se trouve sur l'intérieur ou sur l'extérieur du bec.
 - Si le filetage est interne, utiliser deux rondelles en caoutchouc.
 - Si le filetage est externe, utiliser uniquement un la rondelle.
 - Si le robinet n'a aucun filetage, on peut se procurer un ensemble adaptateur avec directives de branchement à un robinet sans filetage dans la plupart des quincailleries.
4. Assembler le bec du robinet comme montré sur la figure A.

Branchement du lave-vaisselle mobile

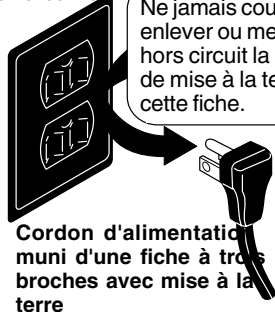
1. Ouvrir le robinet et laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.
2. Sortir les tuyaux de l'espace de rangement.
3. Abaisser la bague du raccord et glisser le raccord de robinet sur l'adaptateur de robinet (Figure B).
4. Lorsque le raccord est en place et s'enclenche, relâcher la bague.
5. Ouvrir lentement le robinet d'eau chaude à fond.
6. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise raccordée à la terre.

Débranchement du lave-vaisselle mobile

1. Quand le cycle est terminé, débrancher le cordon d'alimentation et le remettre dans l'espace de rangement.
2. Fermer l'eau chaude.
3. Enfoncer le bouton rouge du raccord pour faire baisser la pression d'eau.
4. Baisser la bague pour dégager le raccord.
5. Vider l'eau du raccord puis le remettre dans l'espace de rangement.

IMPORTANT: Le boyau de la douchette à légumes de l'évier peut se rompre sous l'effet de la pression d'eau constante. Si la douchette à légumes est installée sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle, l'utilisateur ne doit pas oublier de débrancher le boyau de la douchette à légumes et de rétablir la connexion.

Prise murale mise à la terre



Ne jamais couper, enlever ou mettre hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.

Cordon d'alimentation muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre

Branchement électrique du lave-vaisselle mobile

Une alimentation électrique de 120 volts AC, 60 Hz, 15 A est nécessaire. Par mesure de sécurité, le lave-vaisselle doit être branché à la terre. En cas de dérangement ou de panne, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon d'alimentation avec une fiche à trois broches de mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise correspondante à trois trous de mise à la terre et installée conformément aux normes nationales de l'électricité et à toutes les normes et ordonnances locales.

La vaisselle n'est pas propre - se reporter aux pages 4 à 8 pour les instructions concernant les points suivants: cycle de lavage, chargement de la vaisselle, température de l'eau, pression de l'eau, eau dure, quantité de détergent, détergent vieux et inefficace et placement de la vaisselle. Pour maximiser l'exécution de lavage nettoyez le filtre de toutes les grandes particules de nourriture après chaque lavage. Pour s'assurer que vous nettoyez le filtre correctement référez-vous à la page 12.

La vaisselle ne sèche pas - on peut atténuer ce problème en utilisant de l'eau chaude et un produit de rinçage. L'eau chaude augmente la température de la vaisselle afin d'accélérer le séchage. Lors du chargement, retourner les tasses et les bols pour éviter l'accumulation d'eau. Éviter d'emboîter les articles les uns dans les autres. Si la vaisselle n'est pas complètement sèche à la fin du cycle (ce qui peut survenir lorsqu'on utilise le réglage «COOL DRY»), ouvrir la porte, tirer les paniers et laisser sécher la vaisselle.

Taches sur la vaisselle - les taches se forment lorsque des gouttes d'eau dure s'évaporent et laissent un dépôt. Les détergents faibles en phosphates empirent le problème lié à l'eau dure. Pour éviter que cela se produise, utiliser de l'eau chaude et un détergent à forte teneur en phosphates (préférentiellement 8,7 % ou plus), ou utiliser une plus grande quantité de détergent faible en phosphates. S'assurer d'utiliser un produit de rinçage. Si l'eau est très dure, il faudra peut-être installer un adoucisseur d'eau. Charger les verres et les assiettes de façon à ce qu'ils aient un contact minimal avec les paniers et les tiges. Éviter de surcharger. Il y aura des taches aux endroits où les assiettes et les verres se touchent.

Pellicules blanchâtres et traînées - elles sont habituellement causées par la combinaison d'eau dure et d'une quantité insuffisante de détergent. Les détergents faibles en phosphates sont aussi un facteur. Pour corriger cette situation, augmenter la quantité de détergent, vérifier la température de l'eau et utiliser un produit de rinçage. Si l'eau est très dure, il faudra peut-être installer un adoucisseur d'eau.

Pellicule trouble sur la verrerie - survient quand on utilise trop de détergent dans l'eau douce ou adoucie. On ne peut enlever cette pellicule. Ce processus attaque habituellement le verre au plomb ou le cristal dispendieux. Le premier signe de ce problème est l'apparition d'une iridescence trouble sur les verres. Pour prévenir ce processus, s'assurer que le lave-vaisselle se remplit d'eau complètement. L'eau doit atteindre la base de

l'élément chauffant. Si le niveau d'eau est trop bas, faire vérifier la pression d'eau par le plombier. Utiliser moins de détergent et s'assurer que la température de l'eau ne dépasse pas 66°C (150°F). Ne pas charger complètement le lave-vaisselle pour assurer un rinçage à fond. Utiliser l'option «COOL DRY».

Verres et vaisselle ébréchés - peut être causé par une manutention brusque et un chargement incorrect. Ne pas mettre les verres en contact direct avec d'autres articles. Pour plus de sécurité, placer les verres contre les tiges.

Fissuration de porcelaine ancienne et de poterie - survient lorsque les articles sont exposés à de l'eau très chaude. La fissuration (petites fentes dans la glaçure), qui apparaît est permanente. Ne plus mettre ces articles au lave-vaisselle car la situation pourrait empirer.

Taches de café et de thé - peuvent survenir quand l'eau contient des traces de fer. Pour éviter ces taches, rincer les tasses immédiatement après les avoir utilisées. Augmenter la quantité de détergent et utiliser un produit de rinçage. La température de l'eau devrait être d'environ 60°C (140°F). Si le problème persiste, installer un adoucissant d'eau avec un dispositif d'élimination du fer. Pour faire partir les taches, laver les tasses à la main dans une solution composée de 120 mL (1/2 tasse) de javellisant et d'un litre (1 pinte) d'eau tiède. Rincer à fond.

Taches grisâtres sur la vaisselle - causées par le manganèse dans l'alimentation en eau. Pour corriger ce problème, installer un système de filtration du manganèse dans l'alimentation en eau de la maison.

Taches rougeâtres sur la vaisselle, sur les verres et à l'intérieur du lave-vaisselle - causées par le fer dans l'eau. Pour éviter les taches de fer, augmenter la quantité de détergent, utiliser de l'eau chauffée à une température d'environ 60°C (140°F) ainsi qu'un produit de rinçage. Il sera peut-être nécessaire d'installer un adoucissant d'eau avec un dispositif d'élimination du fer. Pour améliorer l'apparence, utiliser un produit antitartre commercial.

Articles en plastique - ils peuvent perdre leur forme en raison des températures élevées de l'eau lors du lavage automatique. Lire les étiquettes avant de procéder au lavage. Placer les articles lavables dans le panier supérieur, loin de l'élément chauffant.

Décoloration de la vaisselle en plastique - certains aliments, comme la sauce aux tomates, peuvent tacher la vaisselle en plastique. Si un article est taché, le faire tremper dans une solution composée de 15 mL (1 cuillerée à soupe) de détergent à lave-vaisselle et d'un litre (1 pinte) d'eau chaude ou dans une solution composée de 120 mL (½ tasse) de javellisant et d'un litre (1 pinte) d'eau chaude.

Dégradation des motifs et des moulures étalliques

- causée par trop de lavages, de détergent et d'eau chaude. La plupart de la porcelaine fabriquée aujourd'hui est lavable au lave-vaisselle. Il serait préférable de laver à la main la porcelaine ancienne et la poterie peinte à la main.

Le mélange d'ustensiles en argent et d'ustensiles

- en acier inoxydable dans le panier à ustensiles peut provoquer le picotement des lames en acier inoxydable. (La plupart des couteaux en argent ont des lames en acier inoxydable. Éviter que les lames ne touchent à d'autres ustensiles en acier inoxydable durant le cycle de lavage.)

Ternissure sur une assiette en argent - survient quand un article est usé jusqu'à la base de métal et prend une couleur bronze à l'exposition de l'eau chaude et du détergent. Faire disparaître le bronzage en faisant tremper l'article dans du vinaigre pendant 10 minutes ou à l'aide d'un poli à argent. Pour obtenir une protection permanente, faire réargenter l'article.

Argent terni - peut être causé par un contact prolongé avec l'air ou avec des aliments à forte teneur en soufre comme les oeufs, la mayonnaise ou les fruits de mer. Le contact avec du détergent non dissout peut également faire ternir. Pour éviter ce problème, rincer l'argenterie immédiatement après son utilisation. Faire attention de ne pas verser du détergent directement sur l'argenterie. Enlever la ternissure avec un poli à argent.

Décoloration de l'acier inoxydable - la nourriture peut créer une pellicule ou une décoloration. Pour éviter ce problème, rincer immédiatement les articles en acier inoxydable. On peut enlever les pellicules de nourriture à l'aide d'un nettoyeur pour acier inoxydable ou d'un nettoyeur doux. Rincer à fond.

Piquage de l'acier inoxydable - causé par un contact prolongé avec les granules de détergent et les aliments comme le sel, la mayonnaise, les fruits, le beurre ou le lait. Pour prévenir ce problème, rincer immédiatement après l'utilisation. Ne pas mettre de détergent directement sur les articles en acier inoxydable.

Décoloration de l'aluminium - l'aluminium anodisé (coloré) ne peut être lavé au lave-vaisselle. Il en résulte une décoloration permanente. D'autres types d'aluminium peuvent noircir lorsque lavés au lave-vaisselle. Pour diminuer les risques de décoloration, ne pas placer l'aluminium directement sous le distributeur de détergent. Pour faire reluire les articles noircis, frotter avec de la laine d'acier imbibée de savon. Pour les poêles très noircies, faire mijoter un aliment acide ou une solution composée de 10 mL (deux cuillerées à thé) de crème de tartre par litre (1 pinte) d'eau pendant 30 minutes. Frotter avec de la laine d'acier imbibée de savon, rincer et sécher.

Poignées de couteau qui se relâchent - ceci survient lorsque le ciment est exposé à de l'eau très chaude. Faire un test de lavage avec un seul couteau pendant plusieurs semaines. Il faut faire recimenter par un professionnel les couteaux endommagés.

Diagnostic

Avant de faire un appel de service, vérifier cette liste. Vous pourriez économiser du temps et de l'argent. Cette liste comprend des situations communes qui ne sont pas le résultat de défauts de fabrication ou de matériel.

Problèmes de bruit?

Il est normal d'entendre des bruissements et des sons pulsatoires.

Ces sons proviennent du déplacement de l'eau dans le lave-vaisselle.

Il est normal d'entendre des bruits de moteur avant que l'eau n'entre dans la cuve.

S'il y a un cognement fort, c'est qu'un objet frappe le bras de lavage. Voir Préparation et chargement de la vaisselle.

Des vibrations ou des cliquetis surviennent habituellement quand des articles se touchent. Voir Préparation et chargement de la vaisselle.

Problèmes de fonctionnement?

S'assurer que la porte est fermée à fond. Il est normal que le lave-vaisselle fasse des pauses entre les cycles.

Votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un an. Pendant un an à partir de la date d'achat originale, Electrolux assumera les coûts des réparations ou du remplacement des pièces de cet appareil qui présente un défaut de fabrication ou de matériau, si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies avec celui-ci.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou qui n'est pas facilement déterminable.
2. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre partie ou qui ne sont plus aux États-Unis ou au Canada.
3. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits vendus « tels quels » ne sont pas couverts par cette garantie.
5. Les aliments perdus en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Les produits utilisés dans les établissements commerciaux.
7. Les appels de service qui ne concernent pas un mal fonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
8. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser votre appareil.
9. Les frais qui rendent l'appareil accessible pour une réparation, par exemple enlever des garnitures, les armoires, les étagères, etc. qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
10. Les appels de service au sujet de la réparation ou du remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau, d'autre matériel ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
11. Les frais supplémentaires, y compris, sans s'y limiter, les appels de service après les heures normales de bureau, le week-end ou les jours fériés, les droits et péages, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'État de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, aux planchers, aux armoires, aux murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate ou les cas de force majeure.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À AU MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

Si vous avez besoin d'une réparation

Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux à l'adresse ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division de Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

ÉTATS-UNIS

1.800.944.9044

Electrolux Major Appliances
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

 **Electrolux**

Canada

1.800.668.4606

Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

 **Electrolux**
